Mark 14

1 And the Passover and the feast of unleavened bread would be after two days. And the chief priests and the scribes were seeking how having taken Him in trickery (deceit, bait), they might kill Him.

2 And they said, Not in (during, within) the feast, lest ever (when) there will be an uproar of the people.

3 And He being in Bethany in the house of Simon the leper, having reclined at his table, a woman came having an alabaster (translucent gypsum) phial (vial-shallow vessel) of ointment of genuine nard (spikenard perfume of a plant in the Himalayas/ India) of great price; having broken the alabaster phial, she poured it down on His head.

4 And some were indignant to (within) themselves, Unto what has this waste (loss) of ointment been made?

5 For it was possible for this ointment to have been sold for over three hundred denarii (a laboring man’s wage for a year) and to have been given to the poor. And they snorted in indignant displeasure at her.

6 And Jesus said, Leave her alone; why do you cause her trouble (wearisome labor)? A good (beautiful, winsomely good) work she did on (in) Me.

7 For you always have the poor with you and whenever you want you are always able to do good (eu-well); however you do not always have Me.

8 She did what she could. She came beforehand to burial anoint (myrisai) My body unto the preparation for burial.

9 And truly I say to you, Wherever the gospel shall be preached into the whole world, also what this woman has done will be spoken unto her memorial.

10 And Judas Iscariot, one of the twelve, went away to the chief priests, so that he might betray Him to them.

11 And having heard they rejoiced and promised to give him money. And he sought how he might opportunely (conveniently) hand Him over.

12 And on the first day of unleavened bread, when they sacrified the Passover lamb, His disciples say to Him, Where do You want us to go and prepare so that You might eat the Passover?

13 And He sends away two of His disciples and says to them, Go into the city and you will meet a man carrying a pitcher (earthen vessel) of water. Follow him.

14 And wherever he might enter, say to the master of the house, The Teacher says, Where is My guest room, where I might eat the Passover with My disciples?

15 And he will show you a great upper room having been furnished (spread) and ready. And there prepare for us.

16 And the disciples went out and came unto the city and found just as He had said to them, and they prepared the Passover.

17 And evening having arrived, He comes with the twelve.

18 And as they were reclining at the table and eating, Jesus said, Truly, I say to you, that one from out of you, who is eating with Me, will betray Me.

19 They began to be grieved and said to Him one by one, Is it I?

20 And He said to them, It is one of the twelve who is dipping (embaptomenos) with Me into the one bowl (deep dish).

21 Because indeed the Son of Man goes, just as it has been written concerning Him: woe however to the man that through whom the Son of Man is betrayed; better for him if that man had never been born.

22 And as they were eating, having taken bread, having blessed, He broke and gave to them, and said, Take (Receive), this is My body.

23 And having taken the cup, having given thanks, He gave to them and they all drank from out of it.

24 And He said to them, This is My blood of the covenant being poured out for the sake of many.

25 Truly, I say to you, that I will drink no more from the offspring (genematos not karpos-fruit) of the vine until that there day when I drink it new (fresh) in the kingdom of God.

26 And having sung a hymn, they went out unto the mount of Olives.

27 And Jesus says to them, You will all fall away (stumble) {in Me in this night}; because it has been written, I will strike the shepherd and the sheep will be scattered throughout.

28 But after I having arisen, I will go before you into Galilee.

29 And Peter said to Him, If even all will fall away (stumble), yet I not.

30 And Jesus says to him, Truly I say to you, that you today, this night, before the rooster calls out twice, you will deny Me three times.

31 And he emphatically (exceedingly out) said, If it is necessary (inevitable), I will die together with You, I will not deny You! And likewise also they all spoke.

32 And they came unto parcel (a limited parcel that is part of a larger area), of which the same is Gethsemane; and He says to His disciples, Sit down here, while (until) I shall pray.

33 And He takes Peter and James and John with Him; and He began to be greatly astonished (awe-struck) and distressed.

34 And He says to them, Encompassingly sorrowful (engulfed in sadness) is My soul, as far as death; remain here and stay awake to vigilantly watch guard.

35 And having gone forward a little, He fell upon the ground and prayed so that if it is possible the hour might pass away from Him.

36 And He said, Abba, Father, all things are possible to You; take away this cup from Me, but not what I will, but what You.

37 And He comes and finds them sleeping. And He says to Simon Peter, Are you asleep? Were you not able to stay awake to vigilantly watch guard one hour?

38 Stay awake to vigilantly watch guard and pray, so that you may not enter into temptation (testing). The spirit indeed is pre-disposed (pre-passioned), however the flesh weak (without vigor, no strength, weak, infirmed, latin-infirma-weak).

39 And having gone away again, He prayed, having said the same word.

40 And having returned again, He found them sleeping. For their eyes were heavy (burdened down); and they did not know what they should answer Him.

41 And He comes the third time and says to them, Are you finally sleeping and taking rest? It is enough; the hour has come; Behold, the Son of Man is betrayed into the hands of sinners.

42 Rise, let us go; behold, he who is betraying Me has drawn near!

43 And directly while He yet is speaking, Judas, one of the twelve, arrives, and with him a crowd, with swords (slaughter daggers) and sticks, from the chief priests and the scribes and the elders.

44 And he, who was betraying Him, had given them an agreed on signal, saying: Whomever I shall kiss is He; lay hold of Him and lead Him away securely (not causing to fall, not tottering, safely).

45 And having arrived, directly having come up to Him, he says, Rabbi, and kissed (kiss down, kiss repeatedly) Him.

46 And they laid their hands upon Him and took hold of Him.

47 And a certain one of those standing by, having drawn the sword (dagger), struck the servant (doulos-slave) of the high priest and cut off his ear.

48 And answering, Jesus said to them, As against (upon) a robber are you come out with swords and sticks to apprehend Me?

49 I was with you day by day in the temple teaching and you did not lay hold of Me. But so that the Scriptures might be fulfilled.

50 And having left Him, all fled.

51 And a certain young man was following Him having put around upon his naked [body] a fine linen cloth; and they grasped him,

52 However, having left behind the fine linen cloth, he escaped naked.

53 And they led Jesus away to the high priest and the elders and the scribes.

54 And Peter followed Him from far away until inside the court of the high priest; and he was sitting together with the officers, and warming himself at the fire.

55 And the chief priests and the whole council sought testimony against Jesus to put Him to death, and did not find [any].

56 For many gave false testimony against Him and their testimonies were not identical.

57 And some having risen up, gave false testimony against Him, saying,

58 We heard Him saying, I will tear down (destroy) this temple made with hands and I will build another not made with hands across (through) three days.

59 And neither so was their testimony identical.

60 And the high priest having stood up in the midst, inquired of Jesus, saying, Do You not answer anything? What is it these testify against You?

61 However He was silent and did not answer anything. Again the high priest was inquiring of Him, and says to Him, Are You the Christ, the Son of the Blessed [One]?

62 And Jesus said, I am. And you will see the Son of Man sitting at (from out of) the right [side/hand] of power and coming with the clouds of heaven.

63 And the high priest, having torn his tunic (undergarment), says, What still have we need of witnesses?

64 You heard the blasphemy. What appears to you? And all condemned Him to be liable of death.

65 And some began to spit on Him and to cover up His face and strike Him and say to Him, Prophesy! And the officers received Him with slaps from the palms of their hands.

66 And Peter being below in the interior courtyard, one of the servant girls of the high priest comes,

67 And having seen Peter warming himself, having looked hard (stared) at him, she says, You also were with the Nazarene- Jesus.

68 However he denied it, saying, I do not know nor understand what you say. And he went outside onto the porch; and the rooster called out.

69 And the servant girl having seen him began again to say to those standing by, This one is from out of them.

70 How again he denied. And after a little, again those standing by said to Peter, Truthfully, you are from out of them, for you are also a Galilean, and your speech (lalia, way of speaking, dialect) resembles.

71 And he began to invoke curses (anathematize, devote to destruction) and to swear (take an oath), I do not know this Man, whom you speak of!

72 And directly for a second time a rooster called out. And Peter remembered the saying (rhema) like as Jesus had said to him, Before the rooster calls out twice, you will deny Me three times; and having been stricken (cast) upon [by it], he wept.